

Automatic Poultry Door

Puerta automática para gallineros

#70550-US-PR
#540257-P1S

 Operating instructions

 Indstrucciones de uso



Premier1Supplies.com

(EN) Operating instructions for controller	4
A. Document information	4
B. Product information.	4
C. Important safety instructions.	4
D. Installation instructions	5
1. Supplied package	5
2. Setup of the device	5
3. Installation	5
E. Operating instructions	7
1. Bringing into operation	7
2. Operation.	7
3. Errors and possible solutions.	9
F. User-maintenance instructions	9
1. Cleaning / maintenance	9
2. Maintenance and repair.	9
3. Technical data.	9
4. Accessories / replacement articles	9
(ES) Instrucciones de uso	10
A. Información sobre el documento	10
B. Información sobre el producto	10
C. Instrucciones de seguridad importantes	10
D. Instrucciones de instalación	11
1. Paquete suministrado	11
2. Estructura del dispositivo	11
3. Instalación	11
E. Instrucciones de uso	13
1. Puesta en funcionamiento	13
2. Funcionamiento.	14
3. Errores y posibles soluciones.	15
F. Instrucciones de mantenimiento para el usuario	15
1. Limpieza y mantenimiento	15
2. Mantenimiento y reparación.	15
3. Datos técnicos	16
4. Accesorios y artículos de repuesto	16
 Operating instructions for door	17

Operating instructions

A. DOCUMENT INFORMATION

The manufacturer reserves the right to make changes due to technical developments in the data and images given in this manual. Reproductions, translations and copies of any kind, including extracts, require written authorization from the manufacturer.

This manual is supplied with the product.

- They should be kept close at hand and remain with the equipment even if the equipment is sold.
- This manual is not subject to an amendment service. The most recent version of this manual can be obtained at any time through the technical dealer or directly from the manufacturer.

B. PRODUCT INFORMATION

The automatic chicken door opens and closes the entrance to poultry and chicken coops via a cable pull. Optional vertical sliders (ref. no. 70560, 70570) may be used to change path of pull. The operated slider is automatically opened and closed when the right level of brightness is reached, or at a pre-set time. Designed for use with poultry, the Automatic Poultry Door is not intended for use with any other type of animal. In the event of incorrect use or modifications to the device, the manufacturer's warranty and liabilities shall be deemed invalid.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

C. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all the instructions before using the Automatic Poultry Door.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the door is used near children.
- Do not come in contact moving parts.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer, especially the doorplates for automatic chicken door.
- Do not use outdoors without additional protection such as a roof. Do not install the power supply adaptor outdoors.
- Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Unplug from outlet and disconnect battery when not in use and before cleaning or service.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped/damaged in any manner. Return appliance to the dealer or the nearest service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not put the whole device in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.



Danger!

- Do not extend the pull cord.
- The impact of force from the pull cord can cause injury to humans and animals.
- Incorrect setup can create hazardous zones for humans or animals.
- The power pack is not protected against moisture. Only plug the power pack into a socket that is located in a dry and protected area.
- Route the cable to the automatic chicken door with protection so that the animals are unable to reach it.



Warning!

- If the device is supplied with power from the power pack, the battery is not used. However, you should replace the battery at regular intervals. Otherwise there is a risk of battery leakage. Spent batteries and the device itself should be disposed of properly without delay.

• SAVE THESE INSTRUCTIONS

D. INSTALLATION INSTRUCTIONS

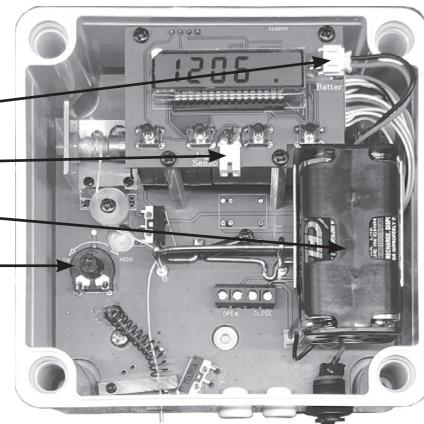
1. Supplied package

- control unit
- 100-240 Volt mains adapter
- batteries (4 x AA, already in the device)
- light sensor
- pulleys (4)
- installation accessories
- operating instructions

2. Setup of the device

The device consists of the following components:

- 1) Electronics unit
- 2) Display
- 3) Menu button
- 4) OK button
- 5) Up button
- 6) Down button
- 7) Pull cord for slider
- 8) Mains adapter
- 9) Light sensor
- 10) Pulley for pull cord (optional)
- 11) Battery connection
- 12) Battery holder
- 13) Light sensor adjustment wheel
- 14) Light sensor connection



3. Installation

3.1 Preparations

Plan the installation site and in particular, the routing of the cord from the door to the device. Measure the opening of the chicken door and provide a suitable door with guide rails. Get all of the components ready. You will find suitable sliders and additional pulleys in our accessories range. If you wish to supply the automatic chicken door with mains voltage (110v plug-in), ensure that a mains socket is available near the installation site.

3.2 Suitable installation site and installation conditions



Danger!

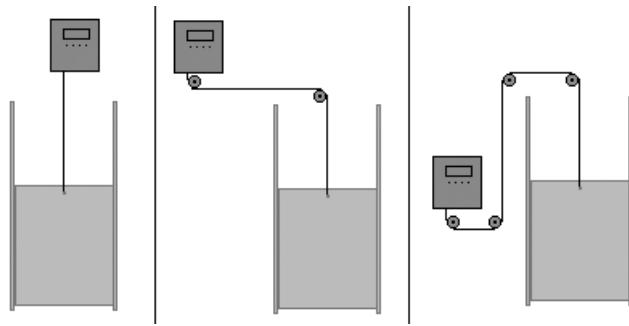
Risk of physical injury and material damage if used incorrectly!

- Do not manually extend the pull cord.
- The impact of force from the pull cord can cause injury to humans and animals.
- Incorrect setup can create hazardous zones for humans or animals.
- The power pack is not protected against moisture. Only plug the power pack into a socket that is located in a dry and protected area.

For the automatic chicken door's electronics unit; find an installation site with a level and stable base. Be aware that when the slider is opened, a higher load is exerted on the device than its weight alone. The installation site must be protected from the ingress of rain.

If necessary, use optional pulleys to guide the cord toward the door opening. The illustration shows a number of setup options. The electronics unit is always installed in an upright position with the cord outlet on the underside.

The slider or the first pulley must be installed so that the cord is straight when it exits the device. The device or the last pulley must be installed so that the slider is pulled straight upwards.



3.3 Attaching the sliding door and electronics unit

1) Attach the door, e.g. to one of the sliders available in our range (Art. 70560, Art. 70570).

Then ensure that the following requirements are met:

- The door weighs a maximum of 5.5 lbs.
- The door moves in a vertical direction and is placed in the closed position by gravity.
- The door moves easily. No great amount of force is required to open the door. When the door is released, it closes independently and reliably. If necessary, use a few drops of oil to lubricate the sliding surfaces.
- The pull cord must be routed unhindered from the door to the device without contacting foreign bodies.
- The guide rails of the door are precision-installed so that the door closes the opening of the coop reliably.
- The distance from door to building wall should not exceed 0.2 in. throughout the door's entire movement path. When the door is closed, the top opening should have a minimal gap between door and building. Otherwise an animal may be caught and injured if it gets a part of it caught between the door and building during opening.
- The device, all pulleys and the door are on the same flat plane. The cord will then not chafe against the pulleys' sides.
- Install pulleys so they can all be turned without a high degree of resistance.

2) Securely fasten the electronics unit.

3.4 Connecting the pull cord

Proceed as follows (see also the following sketch):

1. Press the "Up" button to move the cord to the upper terminal position.

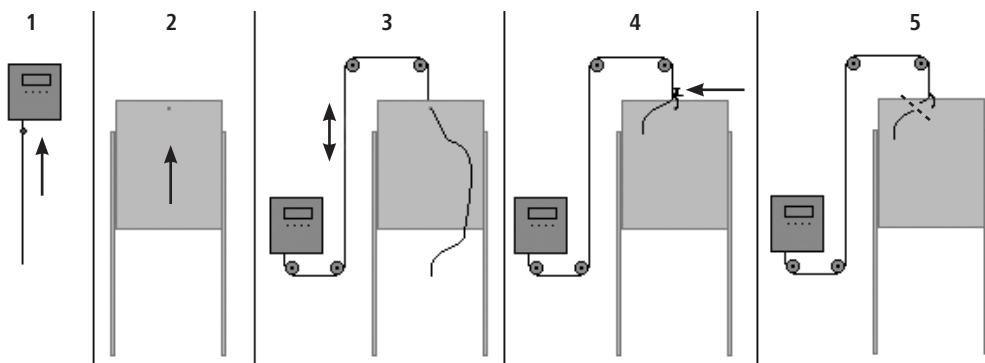
The cord will roll into the electronics unit until the knotted end stops at the housing.

2. Move the door to fully open. Leave a little distance (min. 2 in.) between the door and motor housing so that motor has time to switch off before any excess load develops.

3. Connect the cord to the door so that the door is in the open position when the cord is taut.

4. Knot the cord.

5. Finally, using a pair of scissors, cut off the excess length of the cord.



E. OPERATING INSTRUCTION

1. Bringing into operation



Danger!

Risk of physical injury and material damage if used incorrectly!

- Installations on the mains network (110v outlet) must only be carried out by qualified electricians.
- Route the electrical cable to the automatic chicken door with protection so that the animals are unable to reach it.
- If the device is supplied with power from the power pack, the battery is not used. However, you should replace the battery at regular intervals. Otherwise there is a risk that the battery may leak. Spent batteries and the device itself should be disposed of properly without delay.
- Close the housing before connecting the mains plug to the socket! Always disconnect the mains plug from the socket if you are opening the housing (for example also if you want to insert the light sensor).



Warning

To supply the device with the power it requires, connect either the power pack to the device and plug it into a mains socket or insert the battery into the device. You can also choose both supply methods to be prepared for a power failure. The batteries are already installed inside the device. Connect battery connection wires to the corresponding plug.

Open and close the door a few times to ensure it is operating smoothly. You can now make the relevant settings, as described below.



2. Operation

2.1 Time setting

To set the current date and time, press the OK button for 3-4 seconds. The current (set) year starts to flash. Change the value using the arrow buttons and confirm the year setting with the OK button. The date then flashes with the month and day.

Change the value of the date using the arrow buttons. The example shown is 8th of June.

The next confirmation takes you to the setting for the current time.

Change the value of the time using the arrow buttons. Exit the Settings menu with the Menu button.



2.2 Automatic opening and closing with the timer switch

You can set an opening and closing time for week days (Monday - Friday) and weekends (Saturday + Sunday). Please note that the door will only open or close at the specified times if automatic mode is active.

2.2.1 Setting the opening and closing times

To set the times, press the Menu button for 3-4 seconds. The opening time for the weekday setting appears. The opening time is indicated by the **U** symbol on the right side of the display. Use the arrow buttons to select your desired opening time and confirm the input with the OK button.

The closing time for weekdays setting then appears. The closing time is indicated by the **U** symbol on the right side of the display. Use the arrow buttons to select your desired closing time and confirm the input with the OK button.

The weekend opening time setting appears, followed by the weekend closing time setting. The times for the weekend can be identified by a dot at the end of the time.



2.2.2 Activating automatic mode

To activate the automatic mode, press the Up key when the door is open or the Down key when the door is closed. Automatic mode is indicated by a small empty circle at the top side of the display.



2.2.3 Deactivating the timer

If you want to operate the automatic mode with the light sensor only (see section E 2.3), then you can deactivate the timer by pressing the menu and OK button at the same time. The display will show 't-off'. Repeat this process if you want to reactivate the timer.

The display will then show the current time.



2.3 Using the light sensor

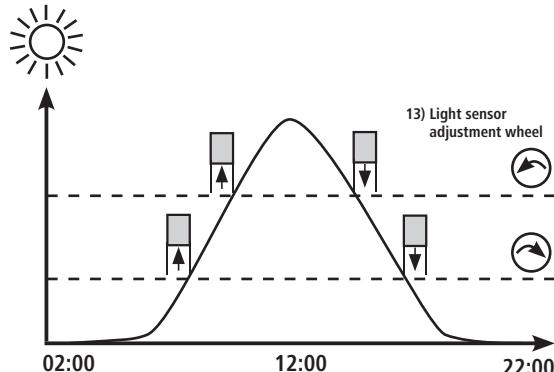
To make automatic opening and closing dependent on ambient light, connect the supplied light sensor to the device and position the sensor in a suitable place. Ensure that the sensor is easily able to detect daylight. The sensor must not be influenced by other sources of light (e.g. artificial light from a street lamp or from a house window). Do not position the sensor on roadways where light from the headlights of passing cars may influence the sensor. Please note that approx. one minute may elapse before the light sensor responds to a change in brightness. This prevents accidental opening of the door in the event of lightning.

If automatic mode is activated, the door is opened and closed when the preset brightness level is reached. The opening and closing times of the timer (see section E 2.2) remain active even when using the light sensor.

The following applies:

- If the set closing time is reached, the door is always closed even if the light sensor still detects sufficient brightness.
- If the set opening time is reached, the door will remain closed until the light sensor has detected sufficient brightness.

You can adjust the sensor's switching threshold using the adjustment wheel in the device. The further you turn the adjustment wheel to the left, the later in the morning or earlier in the evening the door closes.



2.4 Manual operation

Use the Up and Down buttons to open and close the door manually.

Important: As soon as a manual operation is initiated, the device is in manual mode. Automatic operations are then no longer carried out.

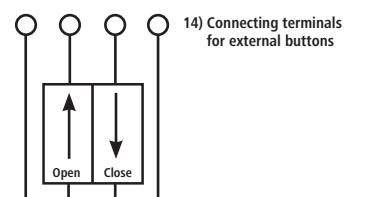
Manual mode is indicated in the display by a solid square dot on the underside.

Automatic mode can be re-initialised by pressing the Up button again while the door is open or the Down button while the door is closed. Automatic mode is indicated in the display by a small empty circle at the top.



2.5 Switching the device off

To switch off the device, disconnect the connecting cable from the socket and remove the batteries.



3. Errors and possible solutions

Error pattern	Possible cause	Solution
Door does not open and close depending on the time	Timer is deactivated (time does not advance on the display and 't-off' is shown)	Hold down menu button and OK button at the same time for 5 seconds
	The light sensor prevents the door opening as it is still dark. (closed state always has priority)	Unplug the light sensor or set the light sensor correctly
	Automatic mode is not set (automatic mode is indicated by a small circle at the top side of the display)	<ul style="list-style-type: none"> press arrow upwards when door is open press arrow downwards when door is closed
Door does not open and close depending on the light sensor	Light sensor is not set properly	A middle position should be set (depending on desired dimming) on the dial. Slowly test where the ideal setting is beginning from the middle position.
	Automatic mode is not retrieved (automatic mode is indicated by a small circle at the top side of the display)	<ul style="list-style-type: none"> press arrow upwards when door is open press arrow downwards when door is closed
Door does not move down	Too little weight on the rope, either because <ul style="list-style-type: none"> the door is too light or the door is jammed and does not move down 	<ul style="list-style-type: none"> use other door/slides align guide rails use lubrication add weight to door
Door does not fully move up and always remains stationary, or door does not fully move down and always remains stationary	Door is obstructed, making it difficult to move (for example: Dirt in the guide rail)	Door must be smooth-running. <ul style="list-style-type: none"> remove dirt align guide rails use lubrication add weight to door
Door moves at the wrong times	Current time set incorrectly	Time correctly set in the menu
	Opening and closing times not set for weekends	The correct times must be set in the menu for both week days and weekends

F. USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Cleaning / maintenance



Danger!

Risk of physical injury and material damage if used incorrectly!

- Before starting any cleaning work, disconnect the mains plug.

Check the ease of door operation frequently (at least weekly). Clean the guide rails and use lubricant if necessary. Remove dirt and any objects from the door's closing area in order to protect the motor and avoid transporting dirt via the cord into the inside of the electronics unit. Regularly check the condition of the cord for wear and replace it in good time. Use our replacement cord to do this (ref.no. 70552).

2. Maintenance and repair

The device does not require maintenance, but should be thoroughly cleaned at regular intervals. In the event of a fault, the device must be taken out of use immediately. If a repair is required, please contact a qualified electrician or send the device for repair to the manufacturer. A faulty connecting cable should also only be replaced by the manufacturer or a qualified electrician. Only use original spare parts. If a battery symbol appears on the display, the batteries must be replaced. After replacing the batteries, the time and date must be re-set.

3. Technical data

Mains voltage	100-240 Volt / 50/60 Hz
Batteries	4 x type AA
min. slider weight	1.1 lbs
max. slider weight	5.5 lbs
External buttons	A normally open contact each for Up and Down
Power pack protection class	II
Device protection class	III
Power pack protection type	IPX0
Device protection type	IP33

4. Accessories / replacement articles

Réf.no. 70560	Sliding door 220 x 330 mm, incl. guide rails
Réf.no. 70570	Sliding door 300 x 400 mm, incl. guide rails
Réf.no. 70551	Pulleys, pack of 4
Réf.no. 70552	Replacement cord with bead

Accessories and replacement articles must be ordered separately.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

A. INFORMACIÓN SOBRE EL DOCUMENTO

El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones en los datos y las imágenes recogidos en este manual en virtud de los desarrollos técnicos que se implementen. Se requiere la autorización por escrito del fabricante en caso de reproducción, traducción o copia de cualquier tipo del presente manual de instrucciones, incluyendo extractos del mismo. El presente manual se entrega junto con el producto que describe.

- Deberá conservarse en un lugar que esté al alcance de la mano y permanecer junto con el equipo incluso si este se vende.
- El presente manual no está sujeto a un servicio de corrección. En cualquier momento podrá obtenerse la versión más reciente del presente manual a través del distribuidor técnico o directamente del fabricante.

B. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

La puerta automática para gallineros abre y cierra correderas verticales —disponibles opcionalmente— (núm. ref. 70560, 70570) en gallineros; para ello, se emplea un cable de tracción. El entorno correcto para utilizar la puerta automática para gallineros es allí donde se críen aves; por lo tanto, no está prevista para usarse con cualquier otro tipo de animal. La corredera se abre y cierra automáticamente cuando se alcanza un determinado nivel de luminosidad o a una hora establecida. En el supuesto de utilizar el dispositivo incorrectamente o realizar modificaciones en el mismo, la prestación de garantía y las responsabilidades del fabricante se considerarán nulas.

PREVISTO ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

C. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, el aparato deberá supervisarse con especial atención cuando se utilice cerca de niños.
- No entre en contacto con piezas móviles.
- Utilice únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante, en particular las chapas para la puerta automática para gallineros.
- No lo utilice en exteriores sin contar con una protección adicional como, por ejemplo, un techo protector. No utilice el adaptador de corriente eléctrica en exteriores.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- Desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte la pila cuando no lo esté utilizando y antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.
- No utilice ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado ni después de que el aparato presente un mal funcionamiento, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Devuelva el aparato al distribuidor o llévelo a las instalaciones de mantenimiento más cercanas para que sea examinado o reparado, o para readjustar sus componentes eléctricos o mecánicos.
- No sumerja el dispositivo en agua ni en cualquier otro líquido. No coloque ni guarde el aparato en lugares donde pueda caer o tirarse a una bañera o un lavabo.



¡Peligro!

- No alargue la cuerda de tracción.
- El efecto de la fuerza ejercida por la cuerda de tracción puede provocar lesiones en personas y animales.
- Una instalación incorrecta puede crear zonas peligrosas para las personas y los animales.
- La batería no está protegida frente a la humedad. Conecte la batería únicamente a una toma de corriente que esté ubicada en una zona seca y protegida.
- Tienda el cable hasta la puerta automática para gallineros; para ello, protéjalo, de manera que los animales no puedan alcanzarlo.



¡Advertencia!

- No se utiliza la pila si el dispositivo recibe alimentación eléctrica de la batería; no obstante, la pila debería sustituirse periódicamente, ya que, de lo contrario, existe riesgo de que se produzcan fugas en la misma. Tanto las pilas gastadas como el dispositivo deben desecharse adecuadamente y sin demora.

• GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

D. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

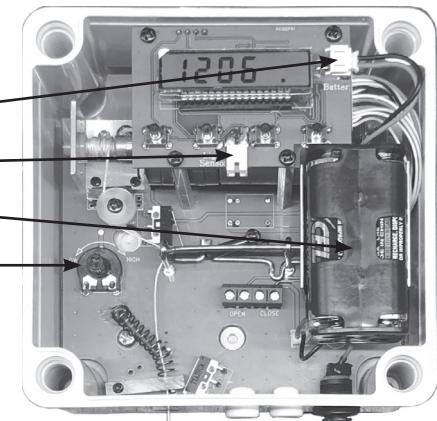
1. Paquete suministrado

- Unidad de control
- Adaptador de red eléctrica de 100-240 voltios
- Pilas (4x AA: se entregan ya instaladas en el dispositivo)
- Sensor de luz
- Poleas (4)
- Accesorios de instalación
- Instrucciones de uso

2. Estructura del dispositivo

El dispositivo está compuesto por los siguientes elementos:

- 1) Unidad electrónica
- 2) Pantalla
- 3) Botón de menús
- 4) Botón "Aceptar"
- 5) Botón "Arriba"
- 6) Botón "Abajo"
- 7) Cuerda de tracción para la corredera
- 8) Adaptador de red eléctrica
- 9) Sensor de luz
- 10) Polea para la cuerda de tracción (opcional)
- 11) Conexión de pilas
- 12) Soporte de pilas
- 13) Rueda de ajuste del sensor de luz
- 14) Conexión del sensor de luz



3. Instalación

3.1 Preparativos

Planifique el lugar de la instalación y, en particular, el tendido de la cuerda desde la puerta hasta el dispositivo. Mida la abertura de la puerta para gallineros y tenga a mano una puerta adecuada provista de raíles guía. Tenga listos todos los componentes. Encontrará correderas adecuadas y poleas adicionales en nuestra gama de accesorios (a este respecto, consulte el apartado 12). Si quiere que la puerta automática para gallineros disponga de alimentación por red eléctrica, asegúrese de que esté disponible una toma de corriente de red eléctrica cerca del lugar de la instalación.

3.2 Lugar y condiciones de instalación adecuados



¡Peligro!

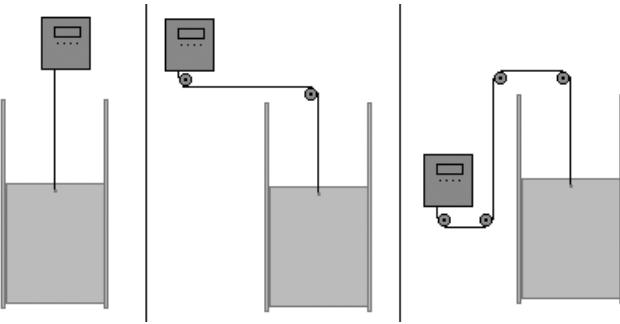
¡Existe peligro de lesiones físicas y daños materiales si el producto se usa incorrectamente!

- No alargue la cuerda de tracción.
- El efecto de la fuerza ejercida por la cuerda de tracción puede provocar lesiones en personas y animales.
- Una instalación incorrecta puede crear zonas peligrosas para las personas y los animales.
- La batería no está protegida frente a la humedad. Conecte la batería únicamente a una toma de corriente que esté ubicada en una zona seca y protegida.

Encuentre un lugar de instalación provisto de una base estable y nivelada para la unidad electrónica de la puerta automática para gallineros. Tenga en cuenta que, cuando se abre la corredera, sobre el dispositivo se ejerce una carga mayor que su propio peso. Asimismo, el lugar de la instalación debe protegerse para que no penetre agua de lluvia.

En caso necesario, utilice las poleas para guiar la cuerda moviendo la unidad electrónica ligeramente hacia la abertura de la puerta. La ilustración muestra una serie de opciones de instalación; la unidad electrónica siempre se instala en posición vertical, con la salida de la cuerda ubicada en la parte inferior.

La corredera o la primera polea debe instalarse de manera que la cuerda quede recta cuando sale del dispositivo. El dispositivo o la última polea debe instalarse de manera que se tire de la corredera directamente hacia arriba.



3.3 Fijación de la corredera y la unidad electrónica

1) Fije la puerta a, por ejemplo, una de las correderas de nuestra gama de productos (art. 70560, art. 70570).

A continuación, asegúrese de que se cumplen los siguientes requisitos:

- la corredera pesa 2,5 kg como máximo;
- la corredera se desplaza en dirección vertical y se coloca en la posición de cierre por efecto de la gravedad;
- la corredera se desplaza fácilmente. No se requiere mucha fuerza para abrir la corredera, y cuando esta se suelta, se cierra de una manera fiable e independiente. En caso necesario, aplique unas cuantas gotas de aceite;
- la cuerda de tracción puede tenderse sin obstáculos desde la puerta hasta el dispositivo sin rozarse contra cuerpos extraños;
- los railes guía de la corredera se instalan con precisión, de manera que la corredera cierre la abertura del gallinero de una manera fiable;
- la distancia desde la corredera hasta la pared de la edificación no es superior a 5 mm a lo largo de todo el tramo que recorre la corredera mientras se abre. Cuando se cierra la corredera, la abertura de la edificación deja de estar abierta en la parte superior; de lo contrario, existiría el riesgo de aplastar partes del cuerpo cuando se tira de la corredera hacia arriba;
- el dispositivo, todas las poleas y la corredera están ubicadas al mismo nivel; de esta manera, la cuerda no rozará contra el límite lateral de las poleas;
- todas las poleas pueden girarse sin que exista un nivel alto de resistencia.

2) Fije la unidad electrónica.

3.4 Conexión de la cuerda de tracción

Conecte la cuerda de tracción a la corredera; para ello, proceda como se describe a continuación (consulte también el esquema mostrado más abajo):

1. En primer lugar, desplace los componentes electrónicos hasta la posición superior final; para ello, pulse el botón "Arriba".

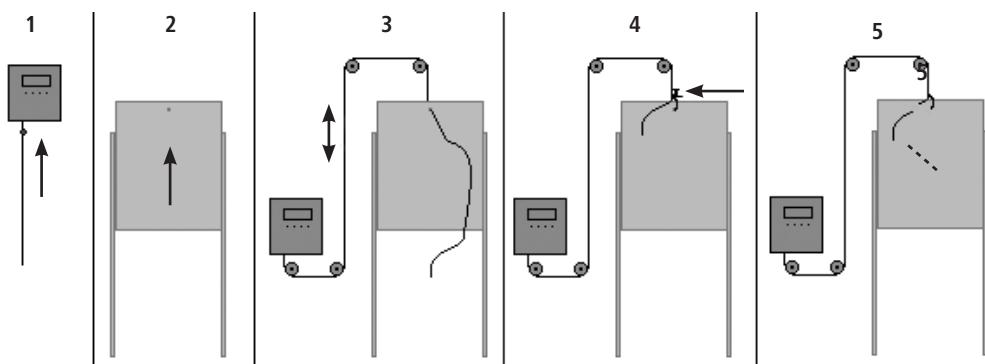
La cuerda se enrolla en la unidad electrónica hasta que el nudo de la parada final llega a la carcasa.

2. Desplace la corredera hasta la posición superior final (corredera totalmente abierta). Deje un poco de distancia (mín. 50 mm) entre los posibles topes u obstáculos de la corredera para la posición superior final, de manera que el motor disponga de tiempo suficiente para apagarse antes de que se acumule una carga excesiva.

3. Conecte la cuerda a la corredera de manera que esta última se encuentre en la posición superior final cuando la cuerda esté tensa.

4. Anude la cuerda.

5. Por último, utilice unas tijeras para cortar el exceso de cuerda.



E. INSTRUCCIONES DE USO

1. Puesta en funcionamiento



¡Peligro!

¡Existe peligro de lesiones físicas y daños materiales si el producto se usa incorrectamente!

- Las instalaciones en la red eléctrica solo deben ser realizadas por electricistas cualificados.
- Tienda el cable hasta la puerta automática para gallineros; para ello, protéjalo, de manera que los animales no puedan alcanzarlo.
- No se utiliza la pila si el dispositivo recibe alimentación eléctrica de la batería; no obstante, la pila debería sustituirse periódicamente, ya que, de lo contrario, existe riesgo de que se produzcan fugas en la misma. Tanto las pilas gastadas como el dispositivo deben desecharse adecuadamente y sin demora.
- ¡En primer lugar, cierre la carcasa antes de conectar el enchufe de red eléctrica a la toma de corriente! Siempre desconecte el enchufe de red de la toma de corriente si está abriendo la carcasa (por ejemplo, incluso si va a insertar el sensor de luz).



¡Advertencia!

- No se utiliza la pila si el dispositivo recibe alimentación eléctrica de la batería; no obstante, la pila debería sustituirse periódicamente, ya que, de lo contrario, existe riesgo de que se produzcan fugas en la misma. Tanto las pilas gastadas como el dispositivo deben desecharse adecuadamente y sin demora.

Para suministrar energía al dispositivo, conecte la batería al dispositivo y enchúfelo a la toma de corriente o inserte la pila en el dispositivo. También puede optar por ambos métodos de alimentación eléctrica para estar preparado ante un fallo de alimentación; las pilas ya vienen instaladas en el interior del dispositivo. Conecte los cables de conexión de las pilas al enchufe correspondiente.

Abra y cierre la puerta unas cuantas veces para asegurarse de que funciona bien.

Ahora podrá realizar los ajustes necesarios tal y como se describe más abajo.



2. Funcionamiento

2.1 Ajuste de la hora

Para ajustar la fecha y hora actuales, pulse el botón "Aceptar" durante unos 3 segundos; el año establecido actualmente empezará a parpadear. Cambie el valor utilizando los botones de dirección y confirme el ajuste del año pulsando el botón "Aceptar"; a continuación, la fecha parpadeará con el mes y el día. Cambie el valor de la fecha utilizando los botones de dirección; el ejemplo que se muestra es el 8 de junio.



La siguiente confirmación le llevará al ajuste de la hora actual. Cambie el valor de la hora utilizando los botones de dirección. Salga del menú de ajustes pulsando el botón de menús.

2.2 Apertura y cierre automáticos con el interruptor del temporizador

Puede establecer una hora de apertura y cierre para los días de la semana (lunes a viernes) y los fines de semana (sábado y domingo). Tenga en cuenta que la puerta solo se abrirá y cerrará a las horas establecidas si está activado el modo automático.

2.2.1 Ajuste de las horas de apertura y cierre

Para ajustar las horas, pulse el botón de menús durante unos 3 segundos; a continuación, aparecerá la hora de apertura para los días de la semana. La hora de apertura se indica con el símbolo **H**, ubicado en la parte derecha de la pantalla. Utilice los botones de dirección para seleccionar la hora de apertura deseada y confirme los datos introducidos pulsando el botón "Aceptar".



A continuación, aparecerá la hora de cierre para los días de la semana. La hora de cierre se indica con el símbolo **C**, ubicado en la parte derecha de la pantalla. Utilice los botones de dirección para seleccionar la hora de cierre deseada y confirme los datos introducidos pulsando el botón "Aceptar".



A continuación, aparecerá la hora de apertura establecida para los fines de semana, seguida, por último, de la hora de cierre establecida para los fines de semana. Las horas para los fines de semana pueden identificarse mediante un punto ubicado al final de la hora.



2.2.2 Activación del modo automático

Para activar el modo automático, pulse el botón "Arriba" cuando la puerta esté abierta o el botón "Abajo" cuando la puerta esté cerrada. El modo automático se indica mediante un círculo vacío de pequeño tamaño, ubicado en la parte superior de la pantalla.



2.2.3 Desactivación del temporizador

Si quiere utilizar el modo automático únicamente con el sensor de luz (consulte el apartado E 2.3), podrá desactivar el temporizador pulsando al mismo tiempo el botón de menús y el botón "Aceptar"; la pantalla mostrará "t-off". Repita lo anterior si quiere reactivar el temporizador; la pantalla mostrará la hora actual.



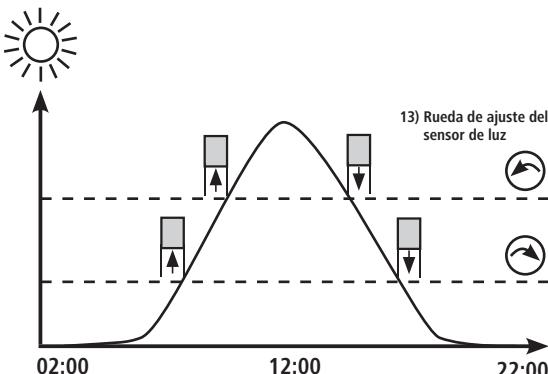
2.3 Uso del sensor de luz

Si quiere que la apertura y el cierre automáticos dependan de la luminosidad ambiental, conecte el sensor de luz suministrado al dispositivo y coloque el sensor en un lugar adecuado. Asegúrese de que el sensor sea capaz de detectar fácilmente la luz diurna. Asimismo, el sensor no debe verse afectado por otras fuentes de luz (por ejemplo, luz artificial proveniente de una farola o de la ventana de una casa). No coloque el sensor en calzadas donde la luz de los faros de los coches que pasen pueda afectar al sensor. Tenga en cuenta que puede transcurrir un minuto aproximadamente hasta que el sensor de luz reaccione ante un cambio en la luminosidad; ello sirve para evitar que la puerta se abra por accidente en caso de haber relámpagos.

Si el modo automático está activado, la puerta se abre y cierra cuando se alcanza el nivel de luminosidad establecido. Las horas de apertura y cierre del temporizador (consulte el apartado E 2.2) permanecen activas cuando se utiliza el sensor de luz; a este respecto, se aplica lo siguiente:

- Si se alcanza la hora de cierre establecida, la puerta siempre se cierra incluso si el sensor de luz aún detecta un nivel de luminosidad suficiente.
- Si se alcanza la hora de apertura establecida, la puerta permanece cerrada hasta que el sensor de luz detecte un nivel de luminosidad suficiente.

Puede ajustar el umbral de comutación del sensor utilizando la rueda de ajuste del dispositivo. Cuanto más a la izquierda gire la rueda de ajuste, más tarde se cerrará la puerta por la mañana o en las primeras horas de la tarde.



2.4 Funcionamiento manual

Utilice los botones "Arriba" y "Abajo" para abrir y cerrar la puerta manualmente.

Importante: en cuanto se inicia una operación manual, el dispositivo pasa al modo manual; por lo tanto, dejarán de llevarse a cabo operaciones automáticas.

El modo manual se indica en la pantalla mediante un punto cuadrado relleno, ubicado en la parte inferior.

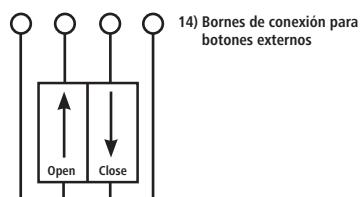


El modo automático puede reiniciarse volviendo a pulsar el botón "Arriba" mientras la puerta está abierta o el botón "Abajo" mientras la puerta está cerrada. El modo automático se indica en la pantalla mediante un círculo vacío de pequeño tamaño, ubicado en la parte superior.



2.5 Apagado del dispositivo

Para apagar el dispositivo, desconecte el cable de conexión de la toma de corriente y retire las pilas.



3. Errores y posibles soluciones

Error	Possible causa	Solución
La puerta no se abre ni cierra en función de la hora.	El temporizador está desactivado (la hora no avanza en la pantalla y se muestra "t-off").	Mantenga presionado el botón de menús y el botón "Aceptar" al mismo tiempo durante 5 segundos.
	El sensor de luz impide que la puerta se abra porque aún está oscuro (el estado cerrado siempre tiene prioridad).	Desenchufe el sensor de luz o ajústelo correctamente.
	No se recupera el modo automático (el modo automático se indica mediante un círculo de pequeño tamaño, ubicado en la parte superior de la pantalla).	<ul style="list-style-type: none"> pulse la flecha "Arriba" cuando la puerta esté abierta pulse la flecha "Abajo" cuando la puerta esté cerrada
La puerta no se abre ni cierra en función del sensor de luz.	El sensor de luz no está ajustado adecuadamente.	Debe ajustarse una posición central (en función de la atenuación deseada) en la esfera. Pruebe lentamente dónde se encuentra el ajuste ideal empezando desde la posición central.
	No se recupera el modo automático (el modo automático se indica mediante un círculo de pequeño tamaño, ubicado en la parte superior de la pantalla).	<ul style="list-style-type: none"> pulse la flecha "Arriba" cuando la puerta esté abierta pulse la flecha "Abajo" cuando la puerta esté cerrada
La puerta no se desplaza hacia abajo.	Hay muy poco peso sobre la cuerda, lo que puede deberse a dos motivos: <ul style="list-style-type: none"> la puerta es demasiado ligera; la puerta está atascada y, por lo tanto, no se desplaza hacia abajo. 	<ul style="list-style-type: none"> utilice otra puerta o corredera alinee los raíles guía utilice un lubricante añada peso a la puerta
La puerta no se desplaza totalmente hacia arriba y siempre se queda fija en el mismo punto; o la puerta no se desplaza totalmente hacia abajo y siempre se queda fija en el mismo punto.	La puerta está obstruida, por lo que resulta difícil moverla (por ejemplo, debido a suciedad presente en el rail guía).	<p>La puerta debe desplazarse sin dificultad.</p> <ul style="list-style-type: none"> retire la suciedad alinee los raíles guía utilice un lubricante añada peso a la puerta
La puerta se desplaza a horas incorrectas.	La hora actual está mal establecida.	Establezca la hora correcta en el menú.
	Las horas de apertura y cierre no están establecidas para los fines de semana.	Las horas correctas deben establecerse en el menú tanto para los días de la semana como los fines de semana.

F. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

1. Limpieza y mantenimiento



¡Peligro!

¡Existe peligro de lesiones físicas y daños materiales si el producto se usa incorrectamente!

- Antes de empezar con cualquier trabajo de limpieza, desconecte el enchufe de red.

Compruebe que la puerta móvil pueda desplazarse con facilidad en todo momento. Limpie los raíles guía y utilice un lubricante si es necesario. Retire la suciedad y cualquier objeto de la zona de cierre de la puerta para proteger el motor y evitar que se transporte suciedad desde la cuerda hasta el interior de la unidad electrónica. Compruebe con regularidad si existe desgaste en la cuerda y cámbiela con suficiente antelación; para ello, utilice nuestra cuerda de repuesto (núm. ref. 70552).

2. Mantenimiento y reparación

El dispositivo no requiere mantenimiento; no obstante, debe limpiarse a fondo periódicamente. En caso de producirse una avería, el dispositivo debe ponerse fuera de servicio de inmediato. Si se requiere una reparación, póngase en contacto con un electricista cualificado o envíe el dispositivo al fabricante para que sea reparado; asimismo, todo cable de conexión defectuoso solo deberá ser sustituido por el fabricante o por un electricista cualificado; para ello, solo deberán utilizarse piezas de repuesto originales. Las pilas deberán cambiarse si aparece el símbolo de las pilas en la pantalla; tras cambiarlas, deberán reajustarse la hora y la fecha.

3. Datos técnicos

Tensión de la red eléctrica	100-240 voltios; 50/60 Hz
Pilas	4x de tipo AA
Peso mín. de la corredera	0,5 kg
Peso máx. de la corredera	2,5 kg
Botones externos	Un contacto de apertura convencional para subir y bajar
Clase de protección de la batería	II
Clase de protección del dispositivo	III
Grado de protección de la batería	IPX0
Grado de protección del dispositivo	IP33

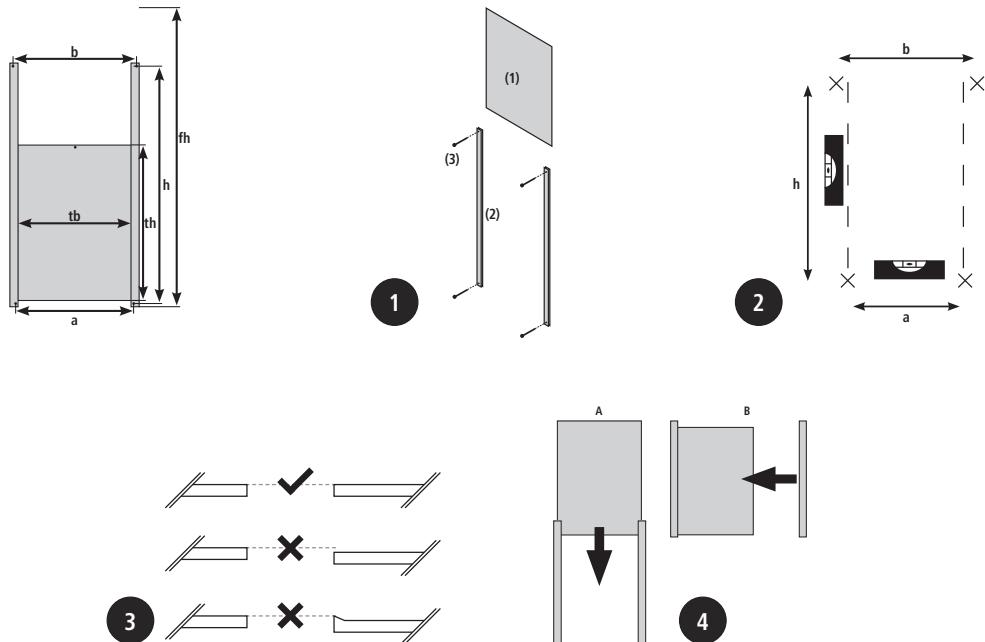
PREVISTO ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

4. Accesorios y artículos de repuesto

Núm. ref. 70560	Corredora de 220 x 330 mm; con railes guía incluidos
Núm. ref. 70570	Corredora de 300 x 400 mm; con railes guía incluidos
Núm. ref. 70551	Poleas; paquete de 4 unidades
Núm. ref. 70552	Cuerda de repuesto con bolita

Los accesorios y los artículos de repuesto deben pedirse por separado.

Operating instructions for door Illustrations for door instructions (p. 17)



Operating instructions for sliding doors

1. General

Please read the instructions carefully and note the regulations and information they contain before assembling the sliding door. Please keep these operating instructions in a safe place for later use!

2. Correct use

The sliding door is designed to close a wall opening in a coop building so that no poultry are able to escape and no dangerous animals are able to enter. The sliding door is intended for use in combination with the Kerbl control unit (Art. 70550). In the event of incorrect use of the door, the manufacturer's warranty and liabilities shall be deemed invalid.

3. Setup

See Figure 1:

- (1) Door plate
- (2) Guide rails
- (3) Fastening screws (4 pcs)

4. Function

The sliding door is made up of two lateral guide rails and a door plate. The sliding door is opened and closed by moving the plate within the guide rails. The sliding door is positioned inside or outside an existing opening in the wall. The wall opening must accordingly not exceed certain maximum dimensions.

5. Assembly

Getting ready

Plan the basic setup of the chicken door. You will also find a control unit (Art. 70550) in our range for the automatic opening and closing of the door. Measure the opening in the building wall and ensure that the opening can be completely covered by the door plate (precise instructions regarding measurements can be found in Section 7). Ensure that the surface around the wall opening is flat and even. Get all of the components ready.

Drawing

Mark out the four fastening points (see Figure 2) in accordance with the dimensions in Section 7.

To ensure the easy running of the sliding door, please ensure that the installation surface is flat. See Figure 3.

Fastening

First fasten one of the two guide rails to the wall using the fastening screws. If the installation situation allows it, you can also secure the second guide rail and then guide the door plate from above into the guide rails (see Figure 4 A). If obstacles above the wall opening would prevent the subsequent sliding-in of the door plate, first push the door plate from the side into the guide rail you have already fixed in place and then attach the second guide rail (see Figure 4 B).

6. Cleaning / maintenance

Regularly remove dirt from the guide rails and in the opening area of the door in order to keep it moving easily. Remove dirt in the threshold area of the door in order to ensure complete closure of the door. If necessary, use a few drops of organic lubricating oil to increase the easy running of the door and to avoid noise.

7. Dimensions

	#70560	#70570	#70580			
a Hole spacing bottom	219 mm	8,62 "	299 mm	11,77 "	429 mm	16,89 "
b Hole spacing top	233 mm	9,17 "	313 mm	12,32 "	443 mm	17,44 "
h Hole spacing vertical	506 mm	19,92 "	606 mm	23,86 "	606 mm	23,86 "
tb Width of door plate	220 mm	8,66 "	300 mm	11,81 "	430 mm	16,93 "
th Height of door plate	330 mm	12,99 "	400 mm	15,75 "	400 mm	15,75 "
fh Minimum free height on the wall (with full use of the opening height) Note: additional space may be required to attach a control unit!	620 mm	24,41 "	760 mm	29,92 "	750 mm	29,53 "
Maximum width of the wall opening	190 mm	7,48 "	270 mm	10,63 "	400 mm	15,75 "
Maximum height of the wall opening	290 mm	11,42 "	360 mm	14,17 "	350 mm	13,78 "

See illustrations p. 16

Istruzioni per l'uso porte scorrevoli

1. Informazioni generali

Prima di montare la porta scorrevole, leggere con attenzione le istruzioni e attenersi alle indicazioni e avvertenze fornite. Conservare le istruzioni per l'uso per ogni utilizzo successivo!

2. Utilizzo conforme

La porta scorrevole è stata messa a punto per chiudere le aperture a parete dei ricoveri per animali, in modo da evitare l'uscita dei volatili e l'ingresso di animali pericolosi. La porta scorrevole è concepita per essere utilizzata insieme al sistema di controllo Kerbl (Art. 70550). In caso di utilizzo non conforme della porta decadono i diritti di garanzia e di responsabilità forniti dal costruttore.

3. Struttura

Vedere figura 1:

- (1) pannello della porta
- (2) guide
- (3) viti di fissaggio (4 pezzi)

4. Funzione

La porta scorrevole è composta da due guide laterali e da un pannello. La porta scorrevole si apre e si chiude spostando il pannello all'interno delle guide. La porta scorrevole viene montata dall'esterno o dall'interno su di un'apertura esistente nella parete. Di conseguenza, l'apertura a parete non deve superare determinate dimensioni massime.

5. Montaggio

Operazioni preliminari

Prevedere il montaggio di base della porta per pollame. Nel nostro assortimento troverete anche un sistema di comando (Art. 70550) per l'apertura e la chiusura automatiche della porta. Misurare l'apertura della parete della struttura e sincerarsi che possa essere coperta completamente con il pannello della porta in dotazione (le indicazioni precise sulle dimensioni sono riportate nel paragrafo 7). Sincerarsi che la superficie attorno all'apertura a parete sia piana e uniforme. Preparare tutti i componenti.

Marcatura

Marcare i quattro punti di fissaggio (vedere figura 2) a seconda delle dimensioni riportate nel paragrafo 7.

Per garantire la facilità di scorrimento della porta scorrevole, prestare attenzione a che la superficie di montaggio sia piana, vedere figura 3.

Fissaggio

Fissare dapprima una delle due guide alla parete con le viti di fissaggio. Se la situazione di montaggio lo consente, si potrà fissare anche la seconda guida e inserire quindi il pannello della porta nelle guide dall'alto (vedere figura 4 A). Se l'inserimento a posteriori del pannello della porta viene impedito dalla presenza di ostacoli, inserire dapprima il pannello della porta di lato nella guida già fissata, dopodiché fissare la seconda guida (vedere figura 4 B).

6. Pulizia/Manutenzione

Rimuovere regolarmente la sporcizia dalle guide e nella zona di apertura della porta per mantenerne intatta la facilità di scorrimento. Rimuovere la sporcizia nella zona della soglia della porta per poterla chiudere completamente. Utilizzare eventualmente una goccia di olio lubrificante biologico per aumentare la facilità di scorrimento della porta ed evitare la formazione di rumori.

7. Dimensioni

	#70560	#70570	#70580			
a Distanza tra i fori in basso	219 mm	8,62 "	299 mm	11,77 "	429 mm	16,89 "
b Distanza tra i fori in alto	233 mm	9,17 "	313 mm	12,32 "	443 mm	17,44 "
h Distanza tra i fori in verticale	506 mm	19,92 "	606 mm	23,86 "	606 mm	23,86 "
tb Larghezza pannello della porta	220 mm	8,66 "	300 mm	11,81 "	430 mm	16,93 "
th Altezza pannello della porta	330 mm	12,99 "	400 mm	15,75 "	400 mm	15,75 "
fh Altezza libera minima della parete (se si sfrutta completamente l'altezza dell'apertura) Attenzione: il montaggio del sistema di comando necessiterà eventualmente di ulteriore spazio!	620 mm	24,41 "	760 mm	29,92 "	750 mm	29,53 "
Larghezza massima dell'apertura a parete	190 mm	7,48 "	270 mm	10,63 "	400 mm	15,75 "
Altezza massima dell'apertura a parete	290 mm	11,42 "	360 mm	14,17 "	350 mm	13,78 "



Premier 1 Supplies

2031 300th St.
Washington, IA 52353

Premier1Supplies.com
800-282-6631